



INFORMACYJNY BIULETYN URZĘDU GMINY TERESPOL

NR

4 / 2018

CZERWIEC

21-540 Kobylany
Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1

TEL. 83 411 20 00; FAX 83 411 20 09
e-mail: sekretariat@gminaterespol.pl

www.gminaterespol.pl

Nakład: 1500 sztuk

Egzemplarz bezpłatny



GMINNY DZIEŃ RODZINY 3 CZERWCA 2018



ZAGOSPODAROWANIE FORTU W MAŁASZEWICZACH MAŁYCH DZIEŁO MIĘDZYFORTOWE KOBYLANY I – ROBOTY BUDOWLANE

W dniu 19 czerwca 2018 r. zakończono i odebrano prace remontowe obiektu fortecznego w Małaszewiczach Małych, wykonane przez przedsiębiorstwo Wielobranżowe Bialbud Sp. J. Stanisław Lewczuk, Czesław Niczyporuk, ul. Północna 4, 21-500 Biała Podlaska.

Wartość wykonanych robót wyniosła **1 139 756, 39 zł.** plus nadzór inwestorski **14 900,00 zł.** Wyremontowano elewacje i pomieszczenia wewnątrz fortu, doprowadzono energię elektryczną i wodę.

Projekt nr RPLU.07.01.00-06-0050/16. pt. „Zagospodarowanie Fortu w Małaszewiczach Małych – dzieło Międzyfortowe Kobylany I” w ramach Działania 7.1. Dziedzictwo kulturowe i naturalne – projekty lokalne RPO WL na lata 2014 – 2020, uzyskał dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej z RPO WL 20014-2020 w wysokości **709 253,00 zł.**



ROZBUDOWA BUDYNKU ZESPOŁU SZKÓŁ IM. ORŁA BIAŁEGO W KOBYLANACH O ODDZIAŁ PRZEDSZKOLNY

W trakcie realizacji jest zadanie pod nazwą „Rozbudowa Budynku Zespołu Szkół im. Orła Białego w Kobylanach o Oddział Przedszkolny”. Planowana wartość robót wynosi **1 109 382,60 zł.** plus nadzór inwestorski **14 900,00 zł.** Dobudowany został nowy budynek z dwoma salami na 25 dzieci w wieku 3, 4 i 5 lat., trwają prace zewnętrzne i wykończeniowe. Rozbudowa jest realizowana przez firmę Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „Granit” Sp. z o.o. ul. Sidorska 87”A”, 21-500 Biała Podlaska – termin wykonania to 30 czerwca 2018r.

Projekt nr RPLU.13.05.00-06-0046/15 pt. „Rozbudowa Budynku Zespołu Szkół im. Orła Białego w Kobylanach o Oddział Przedszkolny” w ramach Działania 13.5 Infrastruktura przedszkolna RPO WL na lata 2014 – 2020, uzyskał dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej z RPO WL 20014-2020 w wysokości **472 000,00 zł.**



DZIEŃ SPORTU W GMINIE TERESPOL

Niedzielne popołudnie 17 czerwca 2018r. na kompleksie boisk „Orlik 2012” upłynęło pod znakiem sportu. Podczas imprezy stoiska promocyjne zaprezentowały dwa lokalne kluby sportowe: Twierdza Kobylany oraz Sekcja Podnoszenia Ciężarów. Oprócz prezentacji zdobytych nagród, zainteresowani mogli wziąć udział w specjalnie zorganizowanych konkursach. I tak KS „Twierdza Kobylany” zorganizowała konkurs wiedzy o klubie, gdzie nagrodą za prawidłową odpowiedź był szalik, czy też kubek Klubu. Natomiast przy namiocie sekcji dorośli mogli się zmierzyć wyciskając sztangę z obciążeniem 50kg na ławeczce, a dzieci wykonywały przysiady ze sztangą z obciążeniem 5kg trzymaną nad głową. Nagrodami były koszulki z Młodzieżowych Mistrzostw Polski – Ciechanów

2018.

Podczas dnia sportu odbyły się również dwa mecze o Puchar Wójta Gminy Terespol pomiędzy Twierdzą Kobylany, a kibicami oraz Twierdzą Kobylany - młodziki kontra rodzicami. Wyniki obu spotkań były bardzo obfite w bramki i w obu przypadkach na korzyść zespołu Twierdzy Kobylany. W spotkaniu Twierdzy z kibicami padł wynik 11:8 dla Twierdzy. W spotkaniu Twierdzy Kobylany-młodziki z rodzicami padł wynik 10:5 dla młodzików. Obie drużyny otrzymały Puchar Wójta Gminy Terespol. Poniżej składy obu drużyn:

Twierdza Kobylany v Kibice - 11:8:

Skład Twierdzy: Sawczuk Grzegorz, Piasecki Krzysztof, Piasecki Sebastian, Kuśmierczyk Tomasz, Krawczyk Kamil, Wereda Kamil, Wołoszuk Piotr, Wróblewski Paweł, Oniszczyk Dawid, Świstun Dawid.

Skład Kibiców: Dudek Michał, Sepczuk Adam, Caban Paweł, Klekotka Sławomir, Gołębiowski Piotr, Lewczuk Marcin, Przychodzień Tomasz, Michalak Marek, Butrym Piotr.

Twierdza Kobylany-młodziki v Rodzice - 10:5:

Skład Twierdzy Kobylany-młodziki: Myśliwiec Krystian, Sawczuk Karol, Kubicki Marcel, Sitniczuk Kacper, Wawryszewicz Kacper, Dac Mikołaj, Caban Michał, Wieliczko Michał, Pietrusik Szymon, Pietrusik Rafał, Chuda Szymon, Nowicki Michał.

Skład Rodziców: Dac Radosław, Caban Paweł, Caban Katarzyna, Sawczuk Grzegorz, Nowicki Grzegorz, Nowicki Jarosław, Kubicki Radosław, Chuda Andrzej.

W czasie rozgrywek piłkarskich Natalia Gacka - mistrzyni świata w fitnessie sylwetkowym przeprowadziła na sali gimnastycznej trening ogólny. Uczestnicy warsztatów oprócz ćwiczeń mogli usłyszeć także wskazówki dotyczące odpowiedniego wykonywania ćwiczeń, systemu motywacyjnego oraz sposobu odżywiania i nawadniania organizmu podczas wysiłku fizycznego.

Bezpośrednio po zajęciach fitness dr Angelika Dadej z Poradni Dietetyczno-Zdrowotnej „ASAI” z Białej Podlaskiej zaprezentowała krótką prelekcję dotyczącą oczyszczania, wzmacniania i ochrony organizmu. Po wykładzie chętni mogli wykonać kompleksową analizę składu ciała.

Dla najmłodszych czekały również konkursy indywidualne i drużynowe m.in. strzały na pustą bramkę, żonglerka piłką, bieg w workach czy też przeciąganie liny. Wśród wszystkich, którzy brali udział w jakiegokolwiek konkurencji losowane były nagrody. Każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy medal i mógł posilić się zdrową sałatką owocową.





GMINNY DZIEŃ RODZINY 2018 JUŻ ZA NAMI...

3 czerwca 2018r. już po raz trzeci spotkaliśmy się w Kobylanach na Gminnym Dniu Rodziny. Organizatorem imprezy była Gmina Terespol oraz Gminne Centrum Kultury z siedzibą w Kobylanach. Na terenie rekreacyjnym przy kąpielisku dla najmłodszych czekało mnóstwo atrakcji m.in. dmuchańce, czy też wirtualna kapsuła przygód, w której w realnej rzeczywistości dziecko mogło zostać np. kierowcą formuły 1. Na scenie zaś oprócz naszych lokalnych zespołów: ZTL „Obertas”, „Łobaczewianek” czy też „Twelve” czekała całkiem pokaźna, bo licząca prawie 100 osób delegacja zespołów „Victory” i „Raise Dance” z granicznego miasta Brześć. Bogactwo gatunków tanecznych i muzycznych przyciągało uwagę i robiło wrażenie na widzach. Przy

scenie czekały również stoiska promocyjne tygodnika „Podlasiak”, portalu Biała24, kosmetyków Colway, oraz Biały Klub Karate Kyokushin, który zaprezentował swoje możliwości szerszej publiczności.

Po godzinie 20.00 na scenie zaprezentował się zespół „Zorka”. Ich melodyjne piosenki w języku ukraińskim, białoruskim i rosyjskim wprowadziły widzów w taneczny nastrój. Niekwestionowaną gwiazdą wieczoru była grupa Piękni i Młodzi. Ich przeboje: „Niewiara”, „Jedno słowo”, „Kocham się w Tobie”, „Tak już bez Ciebie”, czy też „Ona jest taka cudowna” plus dobry kontakt z widzem wokalistki Magdy Nadrożnej rozgrzały publiczność do czerwoności. Oczywiście nie obyło się bez bisu. **I tym oto akcentem zakończyliśmy trzeci Gminny Dzień Rodziny. Organizatorzy dziękują przybyłym za tak liczną obecność oraz ciepłą i rodzinną aurę, która zapanowała na terenie rekreacyjnym przy kąpielisku. Mamy nadzieję, że atmosfera niedzielnej imprezy udzieliła się wszystkim i nie opuści nikogo do przyszłego roku!**



DUMNI Z GMINY TERESPOL

7 czerwca br., w Urzędzie Gminy Terespol odbyło się spotkanie z przedstawicielami wszystkich szkół z terenu gminy Terespol z okazji Dnia Dziecko. Uczniowie zostali wyłonieni w sposób demokratyczny przez swoje koleżanki i kolegów. Można powiedzieć że było to spotkanie na wzór Młodzieżowej Rady Gminy.

Uczniowie przybyli wraz z opiekunami i dyrektorami. Powitał ich Przewodniczący Rady gminy Mieczysław Romaniuk oraz Wójt gminy Krzysztof Iwaniuk. W pierwszej części spotkania uczniowie obejrzeli film o gminie Terespol, następnie w formie rozmowy z Wójtem zgłaszali swoje propozycje i uwagi dotyczące już realizowanych zadań jak również pomysły na nowe np.: oświetlenie w Kuzawce, oznakowanie ścieżek przyrodniczych, szafki w szkołach, basen czy nawet ruch bezwizowy. **Następnie uczniowie zgłosili swoje hasła promujące gminę Terespol:**

GMINA LISKA JEST CI BLISKA

TU WSZYSTKO SIĘ ZACZYNA TERESPOL GMINA

TERESPOL GMINA MARZEŃ DOSTARCZY CI WIELU WRAŻEŃ

GMINE TERESPOL KOCHAMY WIĘC DO NIEJ PRZYJEŹDŹAMY

DUMNI Z GMINY TERESPOL

RUDY LISEK NA TLE BIAŁYM BĘDZIE NASZYM LOGIEM

STAŁYM

GMINA TERESPOL OJCZYNA MOJA MIŁA WSZYSTKICH W

DUCHU PATRIOTYCZNYM ROZWIJA

GMINA TERESPOL ZIELEŃ CENI, CZYSTE ŚRODOWISKO TO

LEPSZE UZDROWISKO

GMINA TERESPOL OJCZYNA MOJA MAŁA 26 LAT JUŻ

ZWOJOWOŁA

KTO LISKA W HERBIE MA TEN NIEPODLEGŁOŚĆ POLSKI

DOBRZE ZNA

I ❤️ GMINA TERESPOL

Okazuje się że samorząd gminy Terespol jest bliski naszym młodym mieszkańcom, dlatego wspólnie z władzami gminy ustalono, że wszystkie hasła będą wykorzystywane w ramach promocji gminy Terespol. Żeby nagrodzić zapał twórczy, Pan Wójt zaprosił wszystkich na pizzę do Galerii smaków w Terespole.





GMINNY DZIEŃ DZIECKA W NEPLACH

W środę 30 maja 2018r. w Szkole Podstawowej im. Juliana Ursyna Niemcewicza w Neplach obchodzono Gminny Dzień Dziecka. Święto rozpoczęło się od złożenia życzeń wszystkim dzieciom. W kolejnej części uroczystości odbyło się wręczenie nagród laureatom gminnego konkursu ekologicznego „Nasza Gmina – Nasze Środowisko”. Laureatami zostali:

Błażej Mikołajczuk - Szkoła Podstawowa im. Juliana Ursyna Niemcewicza w Neplach,
Maciej Mironiuk - Szkoła Podstawowa im. Orła Białego w Kobylanach,
Helena Sacharuk – Szkoła Podstawowa im. Juliana Ursyna

Niemcewicza w Neplach.

Nagrody wręczyła Pani Dyrektor Mariola Borodziuk wraz z sekretarzem Gminy Terespol Panem Bogdanem Danilukiem. Program artystyczny rozpoczęły dzieci z klasy drugiej i przedszkolnej tańcem do muzyki „Wiosenne rytmy”. Jednak największą niespodzianką był taniec przedszkolaków - „Babuszek”, które swoim tańcem rozbawiły i rozśmieszyły widownię. W drugiej części organizatorzy przygotowali wiele atrakcji, a wśród nich wesołe miasteczko, gdzie dzieci mogły korzystać z dmuchanych zjeżdżalni. Zapewniony był mały poczęstunek w postaci koktajlu i napojów. Dla uatrakcyjnienia festynu prowadzone były różne konkursy i konkurencje zapewniające świetną zabawę oraz nagrody.

Nasza młodzież mogła się nauczyć od ratowników z Pogotowia Ratunkowego pierwszej pomocy przedmedycznej. Świętowanie trwało tego dnia, aż do popołudnia. Atrakcje, nagrody i napoje ufundowała Gmina Terespol, Gminne Centrum Kultury, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, MEMO TEAM. Wszystkim, którzy przyczynili się do pomocy w zorganizowaniu Dnia Dziecka - Dziękujemy.



DZIEŃ DZIECKA W MAŁASZEWICZACH

8 czerwca br. w Szkole Podstawowej w Małaszewiczach Obchody Międzynarodowego Dnia Dziecka rozpoczęły się apelem, na którym świętowano majowe urodzinki, Pani Dyrektor udzieliła pochwał 10 uczniom i wręczyła nagrody laureatom szkolnych konkursów. Dalsze atrakcje czekały na dzieci na placu szkolnym. Zjeżdżalnie zamki i inne dmuchańce na dzień cały dla przedszkolaków i klas I-VII. Chociaż było bardzo gorąco chętnych nie brakowało. Temperaturę podniosły jeszcze zmagania sportowe. W biegu o Puchar Dyrektora Szkoły i Przedszkola wystartowało wielu dzielnych uczestników. Puchar wywalczyli: w kategorii Przedszkole: Maria Józefczuk, Zofia Mroczek,

Bartosz Numiuk i Dominik Laszewski, w kategorii klas I-III – Marysia Karbowiak i Szymon Chuda, a klas IV-VII Natalia Skrzypczak i Wojciech Żuk. Reprezentacje klas V-VII rozegrały mecze w piłce nożnej dziewcząt i chłopców. Po wysiłku sportowym uczniowie na rozłożonych kocach spożywali zbilansowany posiłek w ramach akcji „Śniadanie daje moc”. Dodatkową atrakcją była darmowa loteria „Szczęśliwy Numer”, w której każdy los wygrał. Hot dogi i napoje posiliły bawiące się dzieci, a lody osłodziły i ochłodziły pełen wrażeń upalny dzień.

Uczniowie i przedszkolaki z radosnym uśmiechem stwierdziły, że był to kolejny najwspanialszy DZIEŃ DZIECKA I PRZESYŁAJĄ PODZIĘKOWANIA wszystkim dzięki, którym był możliwy: Gminie Terespol, Gminnemu Centrum Kultury, Gminnemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej, Nauczycielom i Pracownikom Zespołu, Radzie Rodziców, MD Projekt – Delikatesy Centrum i Panu Karolowi Gójskiemu.





DZIEŃ DZIECKA W KOBYLANACH

19 czerwca w szkole w Kobylanach odbył się Dzień Dziecka. Tego dnia zamiast lekcji uczniowie, a szczególnie najmłodszy mogli bawić się na dmuchańcach i uczestniczyć w przeróżnych konkurencjach. Sporym zainteresowaniem cieszyło się malowanie buziek i balony poskręcane w kształtach zwierząt czy kwiatków. W międzyczasie pracownicy straży granicznej wozili dzieci na quadzie, prezentowali tresurę psów. Jak co roku wszyscy uczniowie mogli zjeść hot-dogi. Wyjątkową atrakcją była fontanna z czekoladą, wokół której nie brakowało ludzi. Było i słodko, i zdrowo, gdyż po świeżo wyciskane soki do końca trwania imprezy była kolejka. Dzieci były bardzo szczęśliwe i z pewnością dobrze się bawiły.

KASA ROLNICZEGO UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO

Obowiązujące od dnia 18 maja 2018 r. znowelizowane przepisy w zakresie ubezpieczenia społecznego rolników oraz ubezpieczenia zdrowotnego wprowadziły obowiązek zgłoszenia przez rolnika do ubezpieczeń w KRUS pomocników, z którymi rolnik zawarł umowę o pomocy przy zbiorach.

Rolnik jest zobowiązany zgłosić pomocnika do ubezpieczeń w KRUS w ciągu 7 dni od dnia zawarcia umowy przy zbiorach, lecz nie później niż przed upływem okresu, na który zawarta została ta umowa na formularzu zgłoszeniowym. Formularze te będą dostępne na stronie internetowej Kasy i w każdej jednostce organizacyjnej Kasy.

Obowiązkowe ubezpieczenie pomocnika rolnika w KRUS obejmuje:

- ubezpieczenie wypadkowe, chorobowe i macierzyńskie w zakresie ograniczonym do świadczeń z tytułu wypadku przy pracy rolniczej,
- ubezpieczenie zdrowotne (wprowadzone przepisy nie dają możliwości zgłoszenia do ubezpieczenia zdrowotnego członków rodziny pomocnika).

Więcej informacji: www.krus.gov.pl.



SAMORZĄDOWCY Z GMINY TERESPOL U PREZYDENTA

Z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego, 25 maja br., w ogrodach Pałacu Prezydenckiego odbyło spotkanie Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy z przedstawicielami samorządu terytorialnego i wręczenie odznaczeń państwowych osobom zasłużonym dla rozwoju samorządu oraz w działalności na rzecz społeczności lokalnej. Dziesięć osób otrzymało Krzyże Kawalerskie Orderu Odrodzenia Polski.

Prezydent podkreślił, że jedna z lepszych rzeczy jakie

wydarzyły się po 1989 roku to było odtworzenie samorządu terytorialnego.

Dzień Samorządu Terytorialnego - obchodzony 27 maja - został ustanowiony przez Sejm w 2000 roku dla upamiętnienia pierwszych wyborów samorządowych w 1990 roku.

W spotykaniu uczestniczyli również przedstawiciele gminy wiejskiej Terespol, którzy zaprosili Prezydenta na uroczystości z okazji 100. rocznicy odzyskania niepodległości, które będą miały miejsce 11 listopada 2018 roku w Kobylanach i które zostały wpisane na oficjalną listę wydarzeń wpisujących się w oficjalne obchody stulecia odzyskania przez Polskę niepodległości.



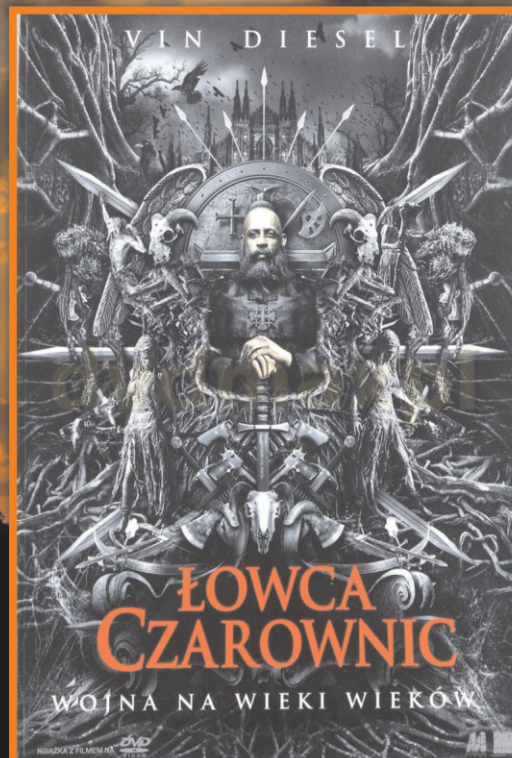
Letnie kiño plenerowe

**Miejsce: Teren rekreacyjny
przy kąpielisku w Kobylanach***

Godzina projekcji: 21.00

*** W przypadku niesprzyjającej pogody projekcja odbędzie się
w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Terespol**

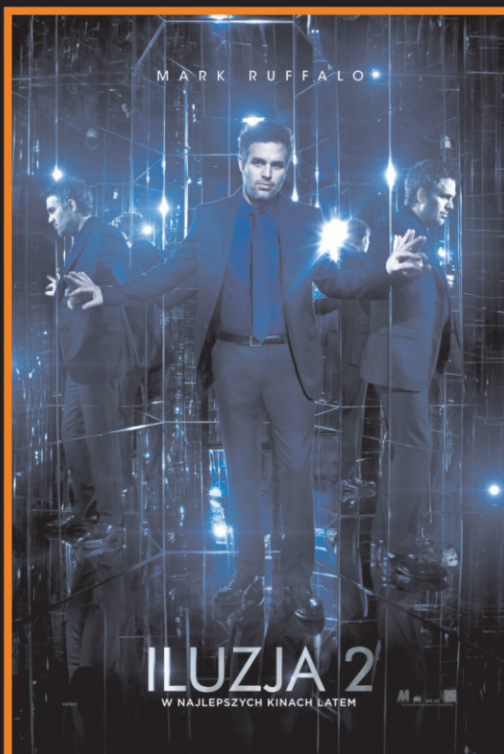
**Organizator: Gminne Centrum Kultury w Kobylanach
www.gck.gminaterespol.pl**



**Łowca czarownic
(SOBOTA)
23 czerwca 2018**



**Złe mamy
(SOBOTA)
28 lipca 2018**



**Iluzja 2
(SOBOTA)
11 sierpnia 2018**



**Przełęcz ocalonych
(SOBOTA)
25 sierpnia 2018**



XV Przegląd Folklorystyczny

KULTURA bez Grenic

TEREN REKREACYJNY
PRZY KAPIELISKU
W KOBYLANACH

W programie:

1 LIPCA 2018

- 16.00 - RAMONKI**
ZESPÓŁ ŚPIEWACZY Z BRZEŚCIA (BY)
- 16.30 - RAISE DANCE**
GRUPA TANECZNA Z BRZEŚCIA (BY)
- 17.00 - DOBRYJE GRAJKI**
BIAŁORUSKA I UKRAIŃSKA MUZYKA LUDOWA
- 18.00 - GRUPA VOX**
IKONA POLSKIEJ MUZYKI POP
- 19.30 - KASIA MOŚ**
REPREZENTANTKA POLSKI W KONKURSIE EUROWIZJA 2017
- 20.30 - HARD GOCK**
ZESPÓŁ ROCKOWY - GCK KOBYLANY
- 21.00 - PERFECT**
GWIAZDA WIECZORU - LEGENDA POLSKIEGO ROCK'A
- 22.30 - POKAZ SZTUCZNYCH OGNI**
- 22.40 - POWER PLAY**
GWIAZDA DISCO POLO
- 23.40 - DYSKOTEKA**



Organizatorzy:



Gmina Terespol

GCK

Gminne Centrum Kultury

Współpraca: Powiat Białski

Patronat medialny:



podlasie24.pl



Opieka medialna:



LUBLIN